

UMOWA nr/SOI/12

zawarta w dniu2012 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP : 946-25-75-811, REGON 431019514, reprezentowaną przez **Krzysztofa Żuka - Prezydenta Miasta Lublin**, zwaną dalej „**Zamawiającym**”,

a

zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

została zawarta umowa o treści następującej:

§ 1

Umowa niniejsza została zawarta po przeprowadzeniu postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 z późn. zm), w wyniku którego oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza.

§ 2

1. Przedmiotem umowy jest wydanie Katalogu Firm 2012 w wersji polsko-angielskiej – projekt graficzny, skład i druk folderu.
2. Zamawiający powierza wykonanie, a Wykonawca zobowiązuje się wykonać projekt graficzny, skład i druk Katalogu Firm, w tym:
 - 1) **projekt graficzny** katalogu wraz z opracowaniem 2 map: Lublin na tle Polski i Europy oraz mapa województwa lubelskiego z zaznaczeniem co najmniej: Lublina, dróg krajowych, przejść granicznych, planowanej obwodnicy i lotniska
 - 2) **skład** katalogu, w tym: korektę techniczną i edytorską tekstów, z koniecznością akceptacji przez zamawiającego
 - 3) **druk** katalogu: nakład 800 szt.; format A5 (148x210 mm); liczba stron ok. 220-240 plus okładka; w połowie Katalogu umieszczona dwustronna wkładka z perforacją o formacie A4 – 300 g; rewers katalogu – wersja polska, awers katalogu – wersja angielska; oprawa spiralna (aluminium/metal)
OKŁADKA – karton 300 g, powlekany folią matową obustronnie, lakier UV punktowy na zewn. okładce, kolor 4+4
STRONY – papier 115 g, kreda matowa, kolor 4+4
 - 4) dostarczenie Zamawiającemu wydruku próbnego zaakceptowanej do druku okładki, jednej rozkładówki i wkładki z perforacją
 - 5) dostarczenie Zamawiającemu finalnej publikacji w formacie PDF i CDR, oddzielnie rewers w wersji polskiej i oddzielnie awers w wersji angielskiej oraz opracowanych map w formatach .jpg i .cdr.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt "Promocja Inwestycyjna Lublina" współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

3. Wykonawca zobowiązuje zapewnić zdjęcia, które zostaną wykorzystane podczas wykonania Katalogu.

4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej Gminy Lublin, który zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego w terminie 2 dni kalendarzowych od daty zawarcia umowy wraz z pozostałymi materiałami niezbędnymi do wykonania przedmiotu umowy.

5. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot umowy do siedziby Zamawiającego – Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin, Rynek 1, parter, pokój nr 11.

6. Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów w Urzędzie Miasta Lublin, który będzie również udzielał wskazówek Wykonawcy pomocnych w realizacji umowy.

§ 3

1. Przedmiot umowy zostanie wykonany w terminie dni kalendarzowych od dnia zawarcia umowy.

2. Zamawiający przekaże Wykonawcy wszelkie niezbędne do wykonania przedmiotu umowy materiały, w formie elektronicznej, w terminie 2 dni kalendarzowych od dnia zawarcia umowy.

3. Wykonawca ma obowiązek przedstawienia trzech próbnych projektów graficznych Katalogu, w tym: okładkę i projekt rozkładówki, w terminie 5 dni kalendarzowych od daty otrzymania materiałów.

4. Zamawiający w ciągu 3 dni kalendarzowych dokona wyboru jednego z 3 przedstawionych projektów z możliwością jego doprecyzowania.

5. Wykonawca uwzględni wszystkie uwagi Zamawiającego wniesione do wykonania Katalogu.

6. Wykonawca będzie mógł przystąpić do druku Katalogu po uzyskaniu akceptacji Zamawiającego wyrażonej w formie mailowej lub pisemnej.

7. Wykonawca w terminie dni kalendarzowych wykona oraz dostarczy Katalog do siedziby Zamawiającego - Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin, Rynek 1, parter, pokój nr 11.

§ 4

1. Dowodem wykonania przedmiotu umowy jest protokół odbioru, podpisany przez przedstawiciela Zamawiającego i Wykonawcę po wcześniejszym sprawdzeniu jakości i poprawności Katalogu.

2. W przypadku stwierdzenia w trakcie odbioru wad w przedmiocie umowy, Zamawiający sporządzi protokół reklamacyjny, a Wykonawca zobowiązany jest dokonać stosownych poprawek w terminie 5 dni roboczych.

3. W przypadku nie usunięcia wad w terminie, o którym mowa w ust. 2, Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu.

4. Protokół, o którym mowa w ust. 2, stanowi podstawę do wystawienia Zamawiającemu faktury przez Wykonawcę.

§ 5



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt "Promocja Inwestycyjna Lublina" współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

1. Wykonawca oświadcza, iż przedmiot zamówienia wykona siłami własnymi
lub

1. Wykonawca oświadcza, iż powierzy następujący zakres prac

Podwykonawcom:

2. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, jak za własne działania.

3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.

§ 6

Wykonawca z dniem przekazania przedmiotu umowy przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do katalogu stanowiącego przedmiot umowy bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, na polach eksploatacji wskazanych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U z 2006, Nr 90 poz. 631, z późn. zm.), w tym w szczególności w celu udostępniania na stronach internetowych Zamawiającego, we wszystkich materiałach promocyjnych i reklamowych, bez względu na sposób ich zwielokrotniania i wprowadzania do obrotu.

§ 7

1. Wykonawca, za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2, otrzyma wynagrodzenie w wysokości zł brutto (słownie: złotych brutto), na które składa się kwota netto zł (słownie: złotych netto) oraz podatek VAT zł (słownie: złotych). Wynagrodzenie zostanie wypłacone na wskazane konto Wykonawcy w ciągu 14 dni od dnia otrzymania faktury VAT.

2. Zamawiający informuje Wykonawcę o źródłach finansowania niniejszej umowy, które pochodzą w 65% ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz w 35% ze środków własnych Gminy Lublin w ramach projektu: „Promocja Inwestycyjna Lublina” z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego – działanie 2.4 Marketing gospodarczy – schemat B.

3. Wynagrodzenie płatne będzie ze środków: dział 750 rozdział 75075 §4307 i §4309.

§ 8

1. W razie opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy, Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 0.5% wartości brutto, o której mowa w § 7 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia.

2. Potrącenia kar umownych za opóźnienia dokumentuje się poprzez notę księgową do faktury wystawionej przez Wykonawcę, a następnie na konto bankowe Wykonawcy, przedstawione w fakturze, przelewa się należne środki pomniejszone o karę umowną wynikającą z noty.

3. W razie opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy przekraczającej 30 dni kalendarzowych Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu.

4. W przypadku gdy Zamawiający stwierdzi rozbieżności pomiędzy plikami zaakceptowanymi do druku, a wydrukowanym Katalogiem, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego usunięcia lub naprawienia przedmiotowych rozbieżności. W



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt "Promocja Inwestycyjna Lublina" współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

przypadku nie usunięcia zgłoszonych przez Zamawiającego rozbieżności, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 1% kwoty brutto określonej w § 7 ust. 1 umowy za każdy nienależycie wykonany element Katalogu.

5. Za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust. 1.

6. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego, w wysokości 5% wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 7 ust. 1.

§ 9

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu stron wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

2. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy.

§ 10

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy obowiązującego prawa, m.in.: Kodeks Cywilny.

2. Ewentualne spory wynikające z realizacji umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla Zamawiającego.

§ 11

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, trzech dla Zamawiającego i jednym dla Wykonawcy.

Zamawiający

Wykonawca

.....

.....

Kontrasygnata Skarbnika Miasta

.....



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt "Promocja Inwestycyjna Lublina" współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.